

Prior to use, carefully read the instructions for use.



## METAL PRIMER Z

PRIMER FOR BONDING RESIN TO METAL AND ZIRCONIA

METAL PRIMER Z is a priming agent designed to treat the adhering surface of metal, zirconia and prostheses to promote a strong bond to resin materials such as resin-based cements, laboratory resins, direct composites and acrylics.

For use only by a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**

Bonding of acrylic and composite resins to metal and zirconia prostheses as set out below in the DIRECTIONS FOR USE.

**CONTRAINDICATIONS**

Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer, methacrylate polymer or ethanol.

**RECOMMENDED APPLICATIONS**

- Application of opaque resin to metal for composite resin faced metal crowns
- Cementation of inlays, crowns and bridges with resin cement
- Bonding of denture base to magnetic attachment
- Bonding of denture base resin to metal base, clasp or attachment
- Repair of denture with metal base, clasp or attachment

Note:

After flushing out the wax, clean the bonding surface using a steam cleaner. Remove wax completely using solvent before applying METAL PRIMER Z.
- Bonding resin to metal orthodontic appliances

**DIRECTIONS FOR USE**

EXTRA-ORAL application in all cases

- Sandblast metal surfaces with alumina (aluminium oxide), and blow clean with air gun. Avoid contamination with oil, separator or moisture.
- Dispense 2-3 drops of METAL PRIMER Z into a clean dispensing dish. Using a brush, apply a thin layer to the bonding surface. Allow to dry.
- Immediately apply a resin material to the treated surface according to the instructions of the manufacturer.

INTRA-ORAL application in case of repair of prostheses.

- Place rubber dam.

Note:

Be sure to use rubber dam and avoid direct contact with oral tissue.
- Roughen the metal surface with a sandblaster or a coarse diamond bur. Avoid contamination with oil, separator or moisture.
- Dispense 2-3 drops of METAL PRIMER Z into a clean dispensing dish. Using a brush, apply a thin layer to the bonding surface. Allow to dry. A second coat may be applied if necessary.
- Immediately apply a resin material to the treated surface according to the instructions of the manufacturer.

**STORAGE**

Recommended for optimal performance, store at room temperature (4-25°C) (39,2-77,0°F). Shelf life: 2 years from date of manufacture.

**PACKAGE**

METAL PRIMER Z 5mL (1)

**CAUTION**

- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- METAL PRIMER Z is highly flammable liquid and vapour. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Keep away from direct sunlight. Use in a well ventilated place.
- Take care to avoid ingestion of the material.
- In case of contact with oral tissues, immediately remove with a cotton pellet or a sponge. Flush immediately after cementing.
- In case of contact with skin, remove immediately with a cotton pellet or a sponge. Rinse with soap and water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Replace the cap immediately after use. If dew condensation is present on the bottle of METAL PRIMER Z, immediately wipe off.
- Do not mix with any other primers.
- Store in a well ventilated place.
- Dispose of all waste according to local regulations.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: http://www.gceurope.com or for The Americas http://www.gcamerica.com They can also be obtained from your supplier.

**CLEANING AND DISINFECTING:** MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged. **DO NOT IMMERGE.** Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised: 06/2017

**CE 0086**

**'GC'**

MANUFACTURED by **GC DENTAL PRODUCTS CORP.** 2-285 Torimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan
**RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:** **GC AMERICA INC.** 3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED by **GC CORPORATION** 76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

**EU : GC EUROPE N.V.** Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

**GC AMERICA INC.** 3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A. TEL: +1-708-597-0900 www.gcamerica.com

**GC ASIA DENTAL PTE. LTD.** 11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729 TEL: +65 6546 7588

**GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.** 1753 Botany Rd, Bankmeadow, NSW 2019, Australia TEL: +61 2 9301 8200

PRINTED IN JAPAN

Vor der Anwendung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen.



## METAL PRIMER Z

PRIMER FÜR DAS BONDEN VON KUNSTSTOFFEN AN METALL UND ZIRKON

METAL PRIMER Z est ein Haftvermittler zur Oberflächenvorbereitung von Metall, Zirkon und Prothesenkunststoffen, um einen starken Verbund an Materialien wie kunststoffbasierten Zementen, Laborkunststoffen, direkten Composites und indirekten Composites herzustellen.

Darf nur von zahnärztlichem/zahntechnischem Fachpersonal bei den angegebenen Indikationen verwendet werden.

**EMPFOHLENE INDIKATIONEN**

Bonding für Composites und Composite-unterstützte Kunststoffe an Metall- und Zirkon- Restaurationen wie unten in der GEBRAUCHSANLEITUNG stehend.

**KONTRAINDIKATIONEN**

Vermeiden Sie die Verwendung dieses Produkts bei Patienten mit bekannten Allergien gegen Methacrylat-Monomer, Methacrylat-Polymer oder Ethanol.

**EMPFOHLENE ANWENDUNGEN**

- Opaker an Metall für Composite-Verblendungen an Kronen und Brücken.
- Composite-Zemente an Metall für Metallinlays, -kronen und -brücken sowie Metalloberflächen
- Bonding der Prothesenbasis an Magnet-Attachments
- Bonding der Kunststoff- Prothesenbasis an Metallgerüsten Klammern und Attachments.
- Reparatur prothetischer Arbeiten mit Metallbasis

Hinweis:

Nach dem Ausbrühen des Wachses reinigen Sie die Oberfläche mit Wasserdampf. Entfernen Sie das Wachs vollständig mit einem Lösungsmittel, bevor Sie METAL PRIMER Z auftragen.
- Verbindung von Kunststoff mit kieferorthopädischen Apparaten aus Metall

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

EXTRAORALE Anwendung in allen Fällen

- Die Metalloberfläche mit Aluminiumoxid sandstrahlen und mit ölfreier Luft abblassen. Vermeiden Sie die Kontamination mit Öl, Trennmittel oder Feuchtigkeit.
- Geben Sie 2-3 Tropfen des METAL PRIMER Z in eine saubere Anmischschale. Tragen Sie mit einem Pinsel eine dünne Schicht auf die Haftoberfläche auf. Trocknen lassen.
- Tragen Sie sofort Composite-Material gemäß den Anweisungen des Herstellers auf die behandelte Oberfläche auf.

INTRAORALE Anwendung im Fall einer Prothesenreparatur.

- Legen Sie einen Kofferdam.

Hinweis: Unbedingt Kofferdam legen und direkten Kontakt mit oralem Gewebe vermeiden.
- Rauen Sie die Metalloberfläche mit einem Sandstrahler oder einem groben Diamantbohrer auf. Vermeiden Sie die Kontamination mit Öl, Trennmittel oder Feuchtigkeit.
- Geben Sie 2-3 Tropfen des METAL PRIMER Z in eine saubere Anmischschale. Tragen Sie mit einem Pinsel eine dünne Schicht auf die Haftoberfläche auf. Trocknen lassen.
- Tragen Sie sofort ein Composite-Material gemäß den Anweisungen des Herstellers auf die behandelte Oberfläche auf.

**LAGERUNG**

Für eine optimale Leistung wird die Lagerung bei Zimmertemperatur (4-25°C) (39,2-77,0°F) empfohlen. Haltbarkeit: 2 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

**PACKUNGSGRÖSSEN**

METAL PRIMER Z 5 ml (1)

**VORSICHT**

- Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.
- Flüsigigkeit und Dampf von METAL PRIMER Z sind sehr leicht entflammbar. Nicht in der Nähe von offenem Feuer verwenden. Von Zündquellen fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Nur bei guter Belüftung verwenden.
- Es muss darauf geachtet werden, dass der Patient das Material nicht verschluckt.
- Falls das Material mit oralem Gewebe in Kontakt kommt, sofort mit einem Wattepellet oder Schwamm entfernen. Nach dem Zementieren sofort spülen.
- Falls das Material mit Haut in Kontakt kommt, sofort mit einem Wattepellet oder Schwamm entfernen. Mit Wasser und Seife spülen.
- Kommt das Material in Kontakt mit den Augen, müssen diese sofort mit Wasser ausgespült werden und der Patient muss sich in ärztliche Behandlung begeben.
- Die Kappe sofort nach Verwendung wieder aufsetzen. Wenn sich Kondensationsflüssigkeit an der Flasche mit METAL PRIMER Z befindet, entfernen Sie diese sofort.
- Nicht mit anderen Primern mischen.
- An einem gut belüfteten Ort lagern.
- Die Abfälle gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: http://www.gceurope.com In Amerika gilt folgender Link: http://www.gcamerica.com Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

**REINIGUNG UND DESINFEKTION:**

**VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH:** um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.

**NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN.** Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Letzte Bearbeitung: 06/2017

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.



## METAL PRIMER Z

PRIMER POUR LE COLLAGE DES RESINES AUX METAUX ET A LA ZIRCONÉ

METAL PRIMER Z est un primer conçu pour traiter la surface d'adhésion au métal et au zirconé afin d'obtenir une adhésion puissante aux résines comme les ciments à base de résine, résine de laboratoire, composite direct et acrylique.

Utilisation uniquement par un professionnel dentaire et selon le mode d'emploi

**INDICATIONS**

Liaison des résines et composites acryliques à tous types de métaux, conformément au MODE D'EMPLOI.

**CONTRE-INDICATIONS**

Évitez l'utilisation de ce produit chez des patients souffrant d'allergies connues au monomère méthacrylate, au polymère méthacrylate ou à l'éthanol.

**APPLICATIONS**

- Application de résine opaque au métal pour résine composite sur couronne métallique
- Collage des inlays, couronnes et bridges avec un ciment résine
- Collage de prothèse à une attache magnétique
- Collage d'une prothèse à base de résine sur base métal, crochet ou attachement
- Réparation de prothèse avec base métal, crochet ou attachement

Note:

Après retrait de la cire, nettoyer la surface de collage en utilisant un appareil à vapeur. Retirer complètement la cire en utilisant un solvant avant d'appliquer METAL PRIMER Z.
- Collage de résine aux appareils orthodontiques métalliques

**MODE D'EMPLOI**

Application EXTRA-ORALE dans tous les cas

- Sabler les surfaces métalliques avec de l'oxyde d'alumine et sécher avec un pistolet à air comprimé. Eviter toute contamination par de l'huile, un séparateur ou l'humidité
- Placer deux à trois gouttes de METALPRIMER Z sur un plateau de distribution propre. Avec un pinceau, appliquer une fine couche sur la surface de liaison. Laisser sécher.
- Appliquer aussitôt la résine sur la surface préparée selon les instructions du fabricant.

Application EN BOUCHE dans les cas de réparation de prothèses

- Placer une digue en caoutchouc

Note:

Veiller à utiliser une digue et éviter tout contact direct avec les tissus buccaux
- Rendre rugueuse la surface métallique avec une sableuse ou une fraise diamantée grossière. Éviter la contamination avec de l'huile, séparateur ou à l'humidité
- Placer deux à trois gouttes de METALPRIMER Z sur un plateau de distribution propre. Avec un pinceau, appliquer une fine couche sur la surface de liaison. Laisser sécher. Appliquer une seconde couche si nécessaire.
- Appliquer aussitôt la résine sur la surface préparée selon les instructions du fabricant.

**CONSERVATION**
Pour des performances optimales, conserver à température ambiante. (4-25°C) (39,2-77,0°F).
Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication

**CONDITIONNEMENT**

METAL PRIMER Z 5mL (1)

**PRECAUTIONS**

- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
- Les vapeurs et liquide METAL PRIMER Z sont hautement inflammables. Ne pas utiliser près d'une flamme. Garder loin de toutes sources d'ignition et des rayons directs du soleil. Utiliser dans une pièce ventilée.
- Ne pas ingérer le matériau.
- En cas de contact avec les tissus oraux, retirer immédiatement avec une boulette de coton ou une éponge. Rincer immédiatement après collage.
- En cas de contact avec la peau, retirer immédiatement avec une boulette de coton ou une éponge. Rincer au savon et à l'eau
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin .
- Remplacer le capuchon après utilisation. Si de la condensation est présente sur le flacon de METAL PRIMER Z, essuyer immédiatement.
- Ne pas mélanger avec tout autre primer.
- Conservér dans une pièce ventilée.
- Éliminer tous les déchets conformément aux réglementations locales.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur: http://www.gceurope.com ou pour l'Amérique http://www.gcamerica.com Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

**NETTOYAGE ET DESINFECTION :** Systèmes de distribution multi-usage : pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé. **NE PAS IMMERGER.** Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Dernière révision: 06/2017

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.



## METAL PRIMER Z

PRIMER PER BONDING TRA RESINA E METALLO E ZIRCONIA

METAL PRIMER Z è un primer sviluppato specificatamente per trattare la superficie di adesione del metallo, della zirconia e delle protesi in modo da promuoviere la formazione di un legame forte con i materiali resinosi quali i cementi a base di resina, le resine da laboratorio, i compositi da laboratorio e gli acrilici.

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

**INDICAZIONI RACCOMANDATE**

Bonding delle resine acriliche e composite con le protesi contenenti metallo e zirconia, come illustrato successivamente nella sezione ISTRUZIONI PER L'USO.

**CONTRAINDICAZIONI**

Evitare l'uso di questo prodotto su pazienti con allergie note a monomeri metacrilici, a polimeri metacrilici o all'etanolo.

**APPLICAZIONI CONSIGLIATE**

- Applicazione dell'Opaco in resina sul metallo per corone metalliche con rivestimento in resina composita
- Cementazione di inlay, corone e ponti con cemento in resina
- Bonding di placche base di protesi mobili con attacchi magnetici
- Bonding di placche base di protesi mobile con basi, ganci o attacchi in metallo
- Riparazione di protesi mobili con basi, ganci o attacchi in metallo

Nota:

Dopo aver asportato la cera, pulire la superficie di adesione con un apparecchio a vapore. Togliere completamente la cera utilizzando un solvente prima di applicare METAL PRIMER Z.
- Bonding della resina con gli apparecchi ortodontici in metallo

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Applicazione EXTRA-ORALE in tutti i casi

- Sabbiare le superfici in metallo con ossido di alluminio e pulire con pistola ad aria compressa. Evitare il contatto con olio, separatore o umidità.
- Versare 2-3 gocce di METAL PRIMER Z su un vetrino per miscelazione pulito. Usando un pennello, applicare uno strato sottile sulla superficie di adesione e lasciar asciugare.
- Applicare immediatamente un materiale in resina sulla superficie trattata seguendo le istruzioni del produttore.

Applicazione ENDORALE nel caso di riparazioni di protesi.

- Applicare la diga di gomma.

Nota:

Usare sempre la diga di gomma ed evitare il contatto diretto con il tessuto orale.
- Irruvidere la superficie in metallo con uno strumento per sabbatura o una fresa diamantata grossolana. Evitare il contatto con olio, separatore o umidità.
- Versare 2-3 gocce di METAL PRIMER Z su un vetrino per miscelazione pulito. Usando un pennello, applicare uno strato sottile sulla superficie di adesione e lasciar asciugare. Se necessario, si può applicare un secondo strato.
- Applicare immediatamente un materiale in resina sulla superficie trattata seguendo le istruzioni del produttore.

**CONSERVAZIONE**

Per ottenere il massimo rendimento del prodotto, si consiglia di conservarlo a temperatura ambiente (4-25°C) (39,2-77,0°F). Durata: 2 anni dalla data di produzione.

**CONFEZIONE**

METAL PRIMER Z 5mL (1)

**AVVERTENZE**

- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
- METAL PRIMER Z è un liquido altamente infiammabile e produce vapore infiammabile. Non usare il prodotto in prossimità di fiamme libere. Tenere lontano da fonti di accensione. Tenere lontano dalla luce solare diretta. Usare in luogo ben aerato.
- Evitare di ingerire il materiale.
- In caso di contatto con i tessuti orali, eliminare immediatamente il prodotto con del cotone o una spugna. Sciacquare immediatamente dopo la cementazione.
- In caso di contatto con la cute, eliminare immediatamente il prodotto con del cotone o con una spugna. Sciacquare con acqua e sapone.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Richiudere il flacone immediatamente dopo l'uso. Se è presente della condensa sul flacone di METAL PRIMER Z, asciugarla immediatamente.
- Non miscelare con altri prodotti.
- Conservare in luogo ben aerato.
- Smaltire i rifiuti in conformità alle normative locali.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su: http://www.gceurope.com o per le Americhe http://www.gcamerica.com Possono anche essere richieste al fornitore.

**PULIZIA E DISINFEZIONE:** SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato. **NON IMMERGERE.** Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essicazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali/nazionali.

Ultima revisione: 06/2017

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso.



## METAL PRIMER Z

AGENTE DE UNIÓN DE RESINA A METAL Y ZIRCONIA

METAL PRIMER Z es un agente de unión diseñado para tratar la superficie adherente de metal, óxido de circonio y prótesis para promover una unión fuerte a materiales de resina como cementos a base de resina, resinas de laboratorio, composites directos y acrilicos.

Para uso exclusivo de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

**RECOMENDACIONES INDICADAS**

Unión de resinas acrílicas y composites a todo tipo de metal y zirconia según se indica más adelante en las INSTRUCCIONES DE USO.

**CONTRAINDICACIONES**

Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas al monómero de metacrilato, polímero de metacrilato o etanol.

**APLICACIONES RECOMENDADAS**

- Aplicación del opaquer sobre metal para carillas de composite con base metálica.
- Cementación de inlays, coronas y puentes con cemento de resina
- Adhesión de la base de una completa a un atache magnético
- Adhesión de la base de resina a una base metálica, atache o ganchos
- Reparación de una completa con base metálica, ataches o ganchos

Nota:

Después de lavado de la cera, limpiar la superficie de unión utilizando un limpiador a vapor. Eliminar por completo la cera usando un solvente antes de aplicar METAL PRIMER Z.
- Unión de la resina sobre aparatos de ortodoncia metálicos

**INSTRUCCIONES DE USO**

Aplicación EXTRAORAL en todos los casos

- Arenar las superficies de metal con alumina (óxido de Aluminio), y limpie soplando con una pistola de aire. Evite contaminar con aceite, separador o humidad.
- Dispense 2-3 gotas de METAL PRIMER Z en un bandeja dispensadora limpia. Usando un pincel, aplique una capa fina en la superficie. Dejar secar.
- Aplique inmediatamente un composite a la superficie tratada de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

Aplicación INTRA-ORAL en caso de reparación de prótesis.

- Coloque dique de goma.

Nota:

Asegúrese de utilizar dique de goma para evitar el contacto directo con el tejido bucal.
- Asperice la superficie metálica con un chorro de arena o una fresa de diamante grueso. Evite contaminar con aceite, separador o humidad.
- Dispense 2-3 gotas de PRIMER METAL Z en en un bandeja dispensadora limpia. Usando un pincel, aplicar una capa fina sobre la superficie de unión. Deje que se seque. Una segunda capa se puede aplicar si es necesario.
- Aplique inmediatamente un material de resina a la superficie tratada de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

**ALMACENAJE**

Recomendado para un rendimiento óptimo, almacenar en un lugar fresco (4-25°C) (39,2-77,0°F). Caducidad - 2 años desde la fecha de fabricación.

**PRESENTACIÓN**

METAL PRIMER Z 5mL (1)

**PRECAUCIÓN**

- Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.
- PRIMER METAL Z contiene líquidos y vapores altamente inflamables. No utilizar cerca de una llama. Mantener alejado de fuentes de ignición. Mantener alejado de la luz solar directa. Utilizar en un lugar bien ventilado.
- Tenga cuidado para evitar la ingestión del material.
- En caso de contacto con los tejidos orales, retire de inmediato con una bolita de algodón o una esponja. Lave inmediatamente después de la cementación.
- En caso de contacto con la piel, eliminar inmediatamente con una bolita de algodón o una esponja. Enjuague con agua y jabón.
- En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y busque atención médica.
- Vuelva a colocar la tapa inmediatamente después de su uso. Si una gota de condensación está presente en la botella de METAL PRIMER Z, limpie inmediatamente.
- No mezclar con otros primers.
- Almacenar en un lugar bien ventilado.
- Deseche todos los residuos de acuerdo con la normativa local.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en: http://www.gceurope.com o para América http://www.gamerica.com También se pueden obtener de su proveedor.

**LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN**
**SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS:** para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado. **NO SUMERJA.** Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Última revisión : 06/2017

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.



## METAL PRIMER Z

PRIMER VOOR HET HECHTEN VAN KUNSTHARS AAN METAAL EN ZIRKONIUM

METAL PRIMER Z is een primer vloeistof ontwikkeld voor het behandelen van het hechtoppervlak van metaal, zirkonium en prothetische hulpmiddelen om daarmee een sterke hechting te creëren met kunstharcementen, laboratorium kunstharsten en directe composieten en acrylaten. Alleen te gebruiken door dentale professionals in de aanbevolen indicaties.

**AANBEVOLEN INDICATIES**

Het hechten van acrylaat en composiet aan prothetische hulpmiddelen van metaal en zirkonium zoals hieronder uitgelegd in de GEBRUIKSAANWIJZING.

**CONTRA-INDICATIES**

Vermijd gebruik van dit product bij patiënten met bekende allergie voor methacrylaatmonomeer, methacrylaatpolymeer of ethanol.

**AANBEVOLEN TOEPASSINGEN**

- Het aanbrengen van een opake kunsthars op metaal voor een metalen composiet fakeroon.
- Bevestigen van inlays, kronen en bruggen met een kunstharcement.
- Het hechten van pro



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.	<b>DA</b>
--	-----------

## METAL PRIMER Z

PRIMER TIL BINDING AF RESIN TIL METAL OG ZIRKONIUM

METAL PRIMER Z er en primer designet til at behandle de adhærende overflader af metal, zirkonium og proteser til at fremme en stærk binding til resinmaterialer, såsom resinbaserede cementer, laboratorie resiner, direkte kompositter og akryl.

Må kun anvendes af professionelle inden for tandpleje til de anbefalede indikationer.

**ANBEFALEDE INDIKATIONER:**

Binding af akryl og komposit til metal, zirkonium og protesedele, som beskrevet nedenfor i BRUGSANVISNINGEN.

**KONTRAINDIKATIONER:**

Undgå brugen af dette produkt til patienter med kendt allergi overfor methakrylat monomer, methakrylat polymer eller etanol.

**ANBEFALEDE ANVENDELSESOMRÅDER:**

- applicering af opaque materiale til metal ved fremstilling af metal-/kompositkroner.
- Cementering af inlays, kroner og broer med resin cement.
- Binding af protesebasis/-akryl til magnetisk attachment
- Binding af protesebasis /-akryl til metalstel, bøjler eller attachment.
- Reparation af proteser med metalstel, bøjler eller attachment.
- BEMÆRK:** Når voksen er skoldet ud, rengøres bindingsoverfladen med damprenser. Fjern voksen fuldstændigt med opløsningsmiddel for METAL PRIMER Z appliceres.
- Binding af resin til metallisk ortodontisk apparatur

**BRUGSVEJLEDNING**

EXTRA-ORAL applicering i alle tilfælde

- Sandblås metaloverfladen med aluminiumoxid og blæs rent med luftpistol. Undgå at kontaminere med olie, separator eller fugt.
- Dispenser 2-3 dråber METAL PRIMER Z i et rent dappenglas. Brug en mikrobrush til at påføre et tyndt lag til bindingsoverfladen. Lad det tørre.
- Applicer straks resinmaterialet til den behandlede overflade i henhold til produktets brugsvejledning.

INTRA-ORAL applicering i tilfælde af reparation af proteser.

- kofferdamsanlæg påføres
  - Bemærk: Brug altid kofferdam og undgå direkte kontakt med oralt væv.
- Metaloverfladen gøres ru med en sandblæser eller et groft diamanbor/hårdmetalbor. Undgå kontaminering med olie, separator eller fugt.
- Dispenser 2-3 dråber METAL PRIMER Z i et rent dappenglas. Brug en mikrobrush til at påføre et tyndt lag til bindingsoverfladen. Lad det tørre. Der kan påføres endnu et lag hvis dette skønnes nødvendigt.
- Applicer straks resin materialet til den behandlede overflade i henhold til produktets brugsvejledning.

**OPBEVARING**

For optimal ydeevne anbefales det at opbevare materialet ved stuetemperatur (4-25°C) (39,2-77,0°F). Holdbarhed: 2 år fra produktionsdato)

**PAKNINGER**

METAL PRIMER Z 5 ml (1)

**ADVARSEL**

- Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.
- METAL PRIMER Z er brandfarligt og let fordampelig. Bruges ej nær åben ild. Holdes væk fra antændelseskilder og direkte sollys. Bruges i ventilerede rum.
- Undgå at indånde materialet.
- I tilfælde af kontakt med oral væv, fjernes det straks med en vatpellel eller svamp. Skyl straks efter cementering.
- I tilfælde af kontakt med hud, fjernes det straks med en vatpellel eller en svamp. Skyl med sæbe og vand.
- I tilfælde af kontakt med øjne, skylles straks med vand og der søges læge.
- Påsat hættten/låget straks efter brug.
- Dug, kondens, overskud på METAL PRIMER Z flasken fjernes straks.
- Opbevares i et vel-ventileret rum.
- Affald bortskaffes efter lokale regulativer.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdschygiejniske anvisninger som kan findes på:

http://www.gceurope.com eller for Amerika http://www.gcamerica.com De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFECTING:
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinficeres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.

MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Sidst revideret : 06/2017

## METAL PRIMER Z

PRIMER FÖR BONDING AV RESINER TIL METALL OCH ZIRKONIUMDIOXID

METAL PRIMER Z är en primer designad för att att behandla häftande ytor på metall, zirkoniumdioxid och protesdelar i syfte för att skapa en stark binding till resiner, t.ex. resinbaserade cement, laboratorieresiner, direkta kompositter och akryl.

Produkten ska endast användas av utbildad tandvårdspersonal inom de rekommenderade indikationerna.

**INDIKATIONER**

För bonding av akrylater och komposit til metall, zirkoniumdioxid och protesdelar som anges i nedan bruksanvisning.

**KONTRAINDIKATIONER**

Undvik användning av denna produkt på patienter med känd allergi mot metakrylat monomerer, metakrylat polymerer eller etanol.

**Rekommenderade användningsområden**

- Applicering av opak resin på metall för kompositbelagda metallkronor
- Cementering av inlägg, kronor och broar med resin cement
- Bonding av protesbas med magnetfäste
- Bonding av protesbas till metall, klammer eller attachment
- Reparation av proteser till metall, klammer eller attachment.

Notera: Efter att vaxet är utsköjt, rengör den bondade ytan med ånga. Avlägsna vaxet helt med hjälp av ett lämpligt lösningsmedel för vax innan METAL PRIMER Z appliceras.
- Bonding av resin till metallbaserade ortodontisk apparatur.

**BRUKSANVISNING**

Ska endast användas EXTRA-ORALT

- Sandblåstra metallytorna med aluminiumoxid, och blåstra därefter rent med luftblåster. Undvik kontaminering med olja, separator eller fukt.
- Dosera 2-3 droppar METAL PRIMER Z i ett rent dappenglas. Applicera ett tunt skikt med hjälp av en pensel på ytan som ska bondas. Låt torka.
- Applicera omedelbart det resinbaserade materialet på den bondade ytan i enlighet med producentens instruktioner.

Intraoral applicering i samband med reparation av proteser.
1. Sätt kofferdam.
Notera: Använd kofferdam för att undvika direkt kontakt med orala vävnader.
2. Sandblåstra metallytan alternativt använd en grov diaman. Undvik kontaminering med olja, separator eller fukt.
3. Dosera 2-3 droppar METAL PRIMER Z i ett rent dappenglas. Applicera ett tunt skikt med hjälp av en pensel på ytan som ska bondas. Låt torka. Vid behov, applicera ytterligare skikt.
4. Applicera omedelbart det resinbaserade materialet på den bondade ytan i enlighet med producentens instruktioner.

**LAGRING**

För optimala resultat rekommenderas förvaring i rumstemperatur (4-25 °C) (39,2-77,0 °F). Hållbarhet: 2 år från produktionsdatum.

**FÖRPACKNING**

METAL PRIMER Z 5 ml (1)

**NOTERA SPECIELLT**

- Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.
- METAL PRIMER Z är lättantändligt, avger lättantändliga ångor samt dunst snabbt. Använd inte produkten i närheten av värmekällor, gnistor och öppen eld. Förvaras inte i direkt solljus. Förvara i välventilerade lokaler.
- Undvik intag av materialet.
- Ifall kontakt med oral vävnad skulle ske, avlägsna materialet omedelbart med en bomullspellett eller en liten svamp. Skölj omedelbart efter cementering.
- Ifall kontakt med oral vävnad skulle ske, avlägsna materialet omedelbart med en bomullspellett eller en liten svamp. Skölj med tvål och vatten.
- Vid kontakt med ögonen, skölj med vatten samt uppsök läkarvård.
- Sätt på skruvkorken omedelbart efter dosering. Ifall det finns vätskerester kvar ppå flaskans utsida, torka av flaskan.
- Får inte användas tillsammans med andra primers.
- Förvara i välventilerade lokaler.
- Avfall ska hanteras i enlighet med lokala föreskrifter och regelverk.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på:
http://www.gceurope.com eller för Amerika på http://www.gcamerica.com Dessa kan också erhållas från din leverantör.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION:
APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGÅNGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodra dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÅNK INTE NER I DESINFEKTIONSVÅTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt torr. Tillse att ingen ackumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala/nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellannivå.

Senaste revidering: 06/2017

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.	<b>PT</b>
---	-----------

## METAL PRIMER Z

PRIMER PARA UNIR RESINA A METAL E ZIRCÓNIA

METALPRIMER Z é um primer recomendado para tratamento de próteses com superfície de metal e zircônia para criar uma forte união aos materiais resinosos como os cimentos a base de resina, resinas de laboratório, compósitos diretos e acrílicos.

Para utilização apenas por médicos dentistas, nas indicações recomendadas.

**INDICAÇÕES RECOMENDADAS**

União de resinas acrílicas e compostas às próteses em metal e zircônia, conforme indicado abaixo nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.

**CONTRAINDIKAÇÕES**

Evitar a utilização deste produto em pacientes com alergia conhecida ao monômero de metacrilato, polímero de metacrilato ou ao etanol.

**APLICAÇÕES RECOMENDADADAS**

- Aplicação de resina opaca ao metal para facetas de resina em coroas metálicas
- Cimentação de inlays, coroas e pontes com cimento resinoso
- União da base da dentadura ao attachment magnético
- União da base da dentadura à base metálica, clip ou attachment
- Reparação de dentaduras com base metálica, clip ou attachment

NOTA: Depois de eliminar a cera, limpar a superfície de união com um dispositivo de limpeza por vapor. Eliminar a cera completamente com um solvente antes de aplicar o METAL PRIMER Z.
- União de resina ao metal em aparelhos ortodónticos

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

UTILIZAÇÃO EXTRA-ORAL em todos os casos

- Aplicar o jacto de óxido de alumínio (alumina) nas superfícies metálicas e limpar com ar comprimido. Evitar a contaminação com óleo, agente separador ou humidade.
- Deitar 2-3 gotas de METALPRIMER Z num pote de dappen ou num recipiente semelhanete. Com um pincel, aplicar uma camada fina sobre a superfície de união. Deixar secar. Pode aplicar-se uma segunda demão, se necessário.
- Aplicar imediatamente o material resinoso sobre a superfície tratada de acordo com as instruções do fabricante.

UTILIZAÇÃO INTRA-ORAL em caso de reparação de próteses

- Coloque o dique de borracha

Nota: Assegure que o dique de borracha evita o contato direto com os tecidos orais.
- Criar rugosidade na superfície metálica com jateamento ou broca diamantada. Evitar contaminação com óleo, agente separador ou humidade.
- Deitar 2-3 gotas de METALPRIMER Z num pote de dappen ou num recipiente semelhanete. Com um pincel, aplicar uma camada fina sobre a superfície de união. Deixar secar. Uma segunda camada pode ser aplicada se necessário.
- Aplicar imediatamente o material resinoso sobre a superfície tratada de acordo com as instruções do fabricante.

**ARMAZENAMENTO**

Recomenda-se, para um ótimo desempenho, que seja guardado a temperatura ambiente (4-25°C) (39,2-77,0°F). Prazo de validade - 2 anos a partir da data de fabrico.

**EMBALAGEM**
METAL PRIMER Z 5mL (1)

**PRECAUÇÕES**

- Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.
- METAL PRIMER Z é altamente inflamável, tanto o líquido quanto o vapor. Não utilizez próximo de chama aberta. Manter afastado de fontes de ignição. Manter afastado de exposição solar direta. Utilizar em ambiente bem ventilado.
- Ter cuidado para evitar a ingestão do produto.
- Em caso de contato com os tecidos orais, remover imediatamente com bola de algodão ou esponja. Lavar imediatamente após a cimentação.
- Em caso de contato com a pele, remover imediatamente com bola de algodão ou esponja. Lavar com água e sabão.
- Em caso de contato com os olhos, lavar imediatamente e procurar ajuda médica.
- Fechar o frasco imediatamente após a utilização. Se reparar alguma condensação no frasco de METAL PRIMER Z, jogue fora imediatamente.
- Não misturar com outros primers.
- Guardar em local bem ventilado.
- Eliminar todos os resíduos de acordo com a legislação local.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
http://www.gceurope.com ou para as Américas
http://www.gcamerica.com
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfecção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecionar o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infeção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais/nacionais.

Última revisão: 06/2017

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.	<b>EL</b>
---	-----------

## METAL PRIMER Z

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗΣ (PRIMER) ΓΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΡΗΤΙΝΗΣ ΣΕ ΜΕΤΑΛΛΟ ΚΑΙ ΖΙΡΚΟΝΙΑ

Ο METAL PRIMER Z είναι ένας ενεργοποιητής σχεδιασμένος να προετοιμάει την επιφάνεια προς συγκόλληση προσθετικών εργασιών με μέταλλο και ζirkónia ώστε να δημιουργεί έναν ισχυρό δεσμό με ρητινώδη υλικά όπως ρητινώδεις κονίες, εργαστηριακές ρητίνες, σύνθετες και ακρυλικές ρητίνες.

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και τις προτεινόμενες ενδείξεις.

**ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

Συγκόλληση ακρυλικών και συνθέτων ρητινών σε μεταλλικές και αποκαταστάσεις ζirkονίας όπως περιγράφονται παρακάτω στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

**ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στα θεακρυλικά μονομερή, μεθακρυλικά πολυμερή ή αιθανόλη.

**ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ**

- Εφαρμογή αδιαφανούς ρητίνης στη μεταλλική επιφάνεια για τοποθέτηση όψης σύνθετης ρητίνης σε στεφάνες
- Συγκόλληση ενθέτων, στεφανιών και γεφυρών με ρητινώδη κονία
- Συγκόλληση μαγνητικών συνδέσμων στη βάση οδοντοστοιχιών
- Συγκόλληση της βάσης οδοντοστοιχίας με μεταλλική βάση, άγκιστρα ή συνδέσμους
- Επιδιόρθωση οδοντοστοιχίας με μεταλλική βάση, πτερύγιο ή σύνδεσμο Ζημείωση: Μετά την αποκήρωση, καθαρίστε την επιφάνεια προς συγκόλληση με αιμό. Αφαιρέστε πλήρως το κερλ με διαλύτη πριν από την εφαρμογή του METAL PRIMER Z.
- Συγκόλληση ρητίνης σε μεταλλικά ορθοδοντικά μηχανήματα.

**ΣΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Σε όλες τις περιπτώσεις η χρήση γίνεται ΕΚΤΟΣ ΣΤΟΜΑΤΟΣ
1. Αμμοβολήστε τις μεταλλικές επιφάνειες με οξείδιο του αλουμινίου και στεγνώστε με την αεροσύριγγα. Αποφύγετε την επιμόλυνση με λάδι, διαχωριστικό ή υγρασία.
2. Δοσομετρήστε 2-3 σταγόνες του υλικού METAL PRIMER Z σε καθαρό δοχείο δοσομέτρησης. Χρησιμοποιώντας ένα πιπελάκι, εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα υλικού στην επιφάνεια προς συγκόλληση. Αφήστε το να στεγνώσει.
3. Αμέσως τοποθετήτε ένα ρητινώδες υλικό στην προετοιμασμένη επιφάνεια σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σε περιπτώσεις επιδιόρθωσης προσθετικών εργασιών ΕΝΔΟΣΤΟΜΑΤΙΚΑ.

- Εφαρμόστε ελαστικό απομονωτήρα.
Ζημείωση: Βεβαιωθείτε για τη χρήση ελαστικού απομονωτήρα και αποφύγετε την άμεση επαφή του υλικού με τους μαλθακούς ιστούς.
2. Αδρτοποιήστε την μεταλλική επιφάνεια με συσκευή αμμοβολής ή αδρόκοκο διαμάντι. Αποφύγετε την επιμόλυνση της επιφάνειας με λάδι, διαχωριστικό ή υγρασία.
3. Δοσομετρήστε 2-3 σταγόνες του υλικού METAL PRIMER Z σε καθαρό δοχείο δοσομέτρησης. Χρησιμοποιώντας ένα πιπελάκι τοποθετήστε ένα λεπτό στρώμα υλικού στην επιφάνεια προς συγκόλληση. Αφήστε το να στεγνώσει. Ένα δεύτερο στρώμα μπορεί να τοποθετηθεί αν είναι απαραίτητο.
4. Τοποθετήστε αμέσως ένα ρητινώδες υλικό στην προετοιμασμένη επιφάνεια σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.

**ΦΥΛΑΞΗ**

Για ιδανική απόδοση συστήνεται η φύλαξη σε θερμοκρασία δωματίου (4-25°C)(39,2-77,0°F).

Διάρκεια ζωής: 2 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.

**ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ**

METAL PRIMER Z 5mL (1)

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Ο προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.
- Το υλικό METAL PRIMER Z είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο και πτητικό. Μην χρησιμοποιείτε το υλικό κοντά σε γυμνή φλόγα. Διατηρήστε το μακριά από πηγές ανάφλεξης. Φυλάξτε το μακριά από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Χρησιμοποιείστε το σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Προσοχή να μην καταποθεί το υλικό.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους μαλθακούς ιστούς αφαιρέστε το αμέσως με βαμβάκι ή γάζα. Ξεπλύνετε αμέσως μετά τη συγκόλληση.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το δέρμα αφαιρέστε το αμέσως με βαμβάκι ή γάζα. Ξεπλύνετε με σαπούνι και νερό.
- σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητήστε ιατρική φροντίδα.
- Επανατοποθετήστε το κατάκι της συσκευασίας αμέσως μετά τη χρήση. Αν υπάρχουν σταγονίδια στο μπουκαλάκι της συσκευασίας του METAL PRIMER Z, σκουτίστε τα αμέσως.
- Να μην αναμινύεται με κανέναν άλλον ενεργοποιητή.
- Να φυλάσσεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Να απορρίπτονται οι συσκευασίες σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
http://www.gceurope.com ή για την Αμερική
http://www.gcamerica.com

Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΗΨΙΑ:
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ:
για την αποφυγή διασπορευόμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριο βαθμού αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίψτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί. ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή ξήρανσης και συσσώρευσης μολυσματικών στοιχείων. Αποστειρώστε με ένα μέτριο βαθμού εγκεκριμένο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρήσης σύμφωνα με τις τοπικές/εθνικές Οδηγίες.

Τελευταία τροποποίηση κειμένου: 06/2017

Les brugsanvisningen nøye før bruk	<b>NO</b>
------------------------------------	-----------

## METAL PRIMER Z

PRIMER FOR Å BONDE RESINER TIL METALL OG ZIRCONIA

METAL PRIMER Z er en primer designet for å behandle heftende overflater i metall, zirconium og proteser for å tilrettelegge for en sterk binding til resiner slik som resinbaserede sementer, laboratorieresiner, direkte komposittmaterialer og acryl.

Til bruk bare for tannhelsepersonell til de anbefalte indikasjoner.

**ANBEFALTE INDIKASJONER**

Bonding av akrylater og kompositresiner til metall, zirkonia-protetik og proteser som angitt nedenfor i bruksanvisningen.

**KONTRAINDIKASJONER**

Unngå å bruke dette produktet på pasienter med kjente allergier overfor methacrylat monomerer, methacrylat polymerer eller etanol.

**Anbefalt bruk**

- Applisering av opak resin til metall for komposittresinbelagte metall kroner
- Sementering av innlegg, kroner og broer med resinement
- Bonding av protesebase for å magnetfeste
- Bonding av protesebaseresin til metall base, klammer eller attachment.
- Reparasjon av protese med metallbase, klammer eller attachment.

MerK: Etter å ha skyllet ut voks, rengjør den bondede overflaten med en damp renholdsmaskin. Fjern voks helt ved hjelp av løsemiddel før påføring av METAL PRIMER Z.
- Bonding resin til metall ortodontisk apparatur.

**BRUKSANVISNING**

EXTRA-ORAL bruk i alle casus

- Sandblås metalloverflaten med aluminiumoksid, og blås rent med luftblåser. Unngå forurensning med olje, separator eller fuktighet.
- Tilsett 2-3 dråper av METAL PRIMER Z i et rent dappenglass. Ved hjelp av en børste, påfør et tynt lag på den bondede overflaten. La det tørke.
- Umiddelbart skal du applisere et resinmateriale på den behandlede overflaten i henhold til produsentens instruksjoner.

Intraoral applikasjon ved reparasjon av proteser.

- Plasser kofferdam.

MerK: Pass på å bruke kofferdam og unngå direkte kontakt med oral vev.
- Rubb metalloverflate med sandblåsing eller et grovt diamanbor. Unngå forurensning med olje, separator eller fuktighet.
- Tilsett 2-3 dråper av METAL PRIMER Z i et rent dappenglass. Ved hjelp av en børste, påfør et tynt lag på den bondede overflaten. La det tørke. Et andre strøk kan påføres ved behov.
- Umiddelbart skal du applisere et resinmateriale på den behandlede overflaten i henhold til produsentens instruksjoner.

**LAGRING**

For optimal ytelse anbefales lagring ved romtemperatur (4-25 ° C) (39,2-77,0 ° F). Holdbarhet: 2 år fra produksjonsdato.

**PAKKE**

METAL PRIMER Z 5 ml (1)

**FORSIKTIGHETSREGLER**

- Bruk vernehansker, ansiktsbeskyttelse, vernebriller eller andre personlige beskyttelsesanordninger.
- METAL PRIMER Z er svært brennbar og fordampner lett. Må ikke brukes nær varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antennelseskilder. Hold unna direkte sollys. Oppbevares i godt ventilerede omgivelser
- Pass på å unngå inntak av materialet.
- Ved kontakt med oral vev, fjern materialet umiddelbart med en bomullspellett eller en svamp. Skyll umiddelbart etter sementering.
- Ved kontakt med hud, fjerner umiddelbart med en bomullspellett eller en svamp. Skyll med såpe og vann.
- Ved kontakt med øynene, skyll straks med vann og søke legehjelp.
- Sett på lokket umiddelbart etter bruk. Hvis dugg er tilstede på flasken med METAL PRIMER Z, tørke dette av.
- Ikke bland med andre primere.
- Oppbevares på et godt ventilt sted.
- Kast alt avfall i henhold til lokale forskrifter.

Noen produkter som nevnes i denne bruksanvisningen kan eventuell være klassifisert som farlig avfall iht. GHS. Sikkerhetsdatablad for dette produktet er tilgjengelig på
http://www.gceurope.com eller for USA og Canada fra
http://www.gcamerica.com
Sikkerhetsdatablad kan også fåes hos din leverandør.

RENGJØRING OG DESINFEKSJON
APPLISERINGSSYSTEM SOM ER BEREGNET TIL FLERGANGSBRUK: For å unngå kryssinfeksjon mellom pasienter skal skal alle enheter som inngår i denne pakken desinfiseres på Middels nivå. Straks etter desinfeksjon skal enhetene manuelt inspiseres for å se om de er forringet. Hvis skadet, kastes enheten.
SKAL IKKE SENKES NED I DESINFEKSJONSVÆSKE: Bare gjør enheten grundig rent for å forebygge uttørring og forurensning.
Desinfiser med et middels nivå smittevernprodukt iht. Nasjonale retningslinjer

Sist revidert 06/2017

Luue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.	<b>FI</b>
--	-----------

## METAL PRIMER Z

ESIKÄSITTELYAINE YHDISTELMÄMUOVIIEN JA AKRYYLIIEN SIDOSTAMISEKSI METALLI- JA ZIRKONIUMOKSIDIPINNOLLE

METAL PRIMER Z on metalli- ja zirkoniumoksiditöiden sidostuspintojen käsitelyyn tarkoitettu esikäsitelyaine, joka hoostaa resiniinimateriaalien, kuten resiniinipohjaid